

Ruanda Urundi.
Résidence du Ruanda.
Territoire de Ruhengeri.
Service de l'Agriculture.

Ruhengeri 26 Septembre 1950

N° 54.

OBJET: Calendrier vivrier Ruhengeri.
Calendrier marchés septembre Octobre 1950.



Monsieur le Résident,

ci joint :

J'ai l'honneur de vous envoyer

- I./ Un calendrier permanent résumant les diverses opérations vivrières d'une année normale à Ruhengeri. Les chiffres des disponibilités pour les mines sont valables pour une population à Ruhengeri de l'ordre de 45.000 à 50.000 H.A.V. et pour autant que la situation vivrière des régions immédiatement avoisinantes (Uganda, Rutshuru, Ndiza et Bumbogo.) ne soit pas de nature à exercer une attraction et un écoulement de vivres anormal d'indigène à indigène.
- 2./ Un calendrier des marchés prévus jusqu'à début novembre. Il pourra être sujet à de légères modifications qui pourraient s'avérer utiles, soit pour accélérer davantage les ventes, soit parce que l'une ou l'autre de nos prévisions chiffrées s'avérerait erronée.

La situation se présente actuellement comme suit:

A./ Nos prévisions pour le second semestre remaniées.

Froment	500 T.
Pois et haricots	600 T.
Sorgho	100 T. (abstraction faite des P.de T.)

B./ Nos ventes du 1 août au 25 Septembre.

Froment	120 T. (y compris 30 T. achetées
Pois et haricots	342 T. par Gouvernement)
Sorgho	44 T.

Nous déconseillons, faute de temps pour les contrôler les marchés de pommes de terre qui avaient été prévus, ces vivres étant actuellement à considérer comme d'importance secondaire.

L'Agronome Principal.
J.LENS.

A Monsieur le Résident du Ruanda.

(17) C.P.I. A Monsieur l'Administrateur de Territoire
Ruhengeri.

RESIDENCE DU RUANDA.

N° 3159/A.E.7

OBJET:

U R G E N T.

Ravitaillement MOI

1945 / A.E. 7.
20/9/50Vu Trous
J. B.

RUHENGARI



24278

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous adresser, en annexe, copie de ma lettre n° 3080/A.E. du 11 écoulé envoyée aux Chefs des organismes miniers du pays.

Suite à l'entretien que j'ai eu avec ces derniers le 16 courant ceux-ci ont décidé d'accueillir la suggestion antérieure consistant en la création d'un "pool" destiné à leur permettre d'échapper aux abus de la spéculation.

D'après les informations obtenues des intéressés, leurs besoins en vivres sont actuellement couverts à des degrés fort divers:

Géorunda - jusqu'au 7 octobre seulement;

cet organisme manque principalement de manioc et de haricots -

Minétain - jusqu'au 7 octobre seulement;

notamment pour son chantier Mòhasi; manque principalement de haricots et de petits pois -

Somuki - jusqu'au 31 octobre; manque principalement de manioc et de sorgho mais devrait toutefois acquérir pois et haricots pour novembre et décembre -

U.M.H.K. - (Katumba)

jusqu'au 15 novembre mais, désirerait pouvoir acquérir maïs - petits pois et haricots pour parfaite ses réserves mi-novembre, décembre etc...

Dans le but de sauvegarder l'économie locale, il est hautement désirable que ces employeurs puissent acquérir dans toute la mesure du possible le surplus des vivres disponibles actuellement ou prochainement dans le pays. C'est pourquoi je vous ai demandé soit télégraphiquement, soit par lettre d'organiser des marchés à dates rapprochées et de faire une propagande

Monsieur l'Administrateur de Territoire

à

RUHENGARI. -

pour que le producteur indigène y apporte sans tarder le maximum de l'excédent de sa récolte.

Je vous prie de vous occuper personnellement de l'organisation de ceux-ci tout en veillant à ce que l'indigène conserve par devers lui les réserves nécessaires à son alimentation jusqu'aux prochaines récoltes.

Je suis convaincu que si chacun peut apporter une attention sérieuse à la question, nous pourrons obtenir le tonnage indispensable à l'approvisionnement.

Suite aux griefs articulés par l'association des commerçants et industriels de Kisenyi, Monsieur l'Administrateur de ce Territoire voudra bien organiser les marchés de manière à concilier le plus possible les intérêts en présence.

Comme je vous le demandais dans une correspondance antérieure, il me serait agréable d'être tenu au courant de l'évolution de la question et de recevoir le calendrier des marchés.

En outre, vous voudrez bien me fournir chaque quinzaine un tableau du modèle ci-joint exposant l'essentiel des transactions intervenues.

Le Résident du Ruanda, G. SANDRART,



G. Sandrart